

绿苑闻经典, 金秋诵华章

——第二届瑞华中文朗诵演讲比赛即景



“在无数蓝色的眼睛和褐色的眼睛之中，我有着一双宝石般的黑色眼睛，我骄傲，我是中国人！”2016年11月5日下午，瑞华中文学校肯尼迪校园图书馆大厅，两位亭亭玉立的少女，正深情而又坚定地朗诵着当代诗人王怀让的代表作。她们面前坐着三位女士在专注地倾听，不时埋头笔记。大厅里坐满了同学、家长、老师。瑞华第二届中文朗诵演讲比赛正在紧张地进行着。受去年首届成功举办鼓舞，今年有六十多个节目参加比赛，这还是经过初赛筛选之后的。参赛者包括从学前大班、人人中文、到AP中文的各年级学生共二百五十余名。表演形式有朗诵、演讲、快板、吟唱等。节目体裁有儿歌、寓言故事、古诗、现代诗、散文，作品年代跨越古今。有千古绝唱《静夜思》《游子吟》《望岳》《满江红》《明月几时有》，也有现代名篇《乡愁》《青春万岁》《我是中国人》《让我们荡起双桨》，还有同学家长自编的《我梦见》《如果我有一支神笔》《给爷爷的信》，精彩纷呈。

你们看，一群不同肤色的可爱小孩排着队上台了，每人手里举着一个气球。他们是人人中文入门班的同学表演《气球飞了》，轮流说出自己气球的颜色。最小的那个女孩大约只有四、五岁，她的发音却最洪亮清晰，赢得观众的热列掌声。这些小朋友家里没有说中文的环境，为了这次比赛“小老外”们和家长从早上就来到学校准备，热情空前之高。另一个节目开始了，四位八年级同学身着鲜艳的民族服装走上演讲台。“五十六朵鲜花共栽一个盆，五十六棵翠竹共连一条根，五十六种砖瓦筑成一栋房，五十六车矿石炼成一炉钢”，她们朝气蓬勃的朗诵把比赛的气氛推向了高潮。

下午四点过，中国驻芝加哥总领馆洪磊总领事、余鹏副总领事、侨务组长卢晓辉、领事岑建德一行四人访问我校，并来到图书馆大厅观看比赛。比赛结束后，洪磊用外交部发言人特有的极富磁性和乐感的嗓音对瑞华在中文教学上取得的重大成果表示祝贺。他称赞同学们的汉语水平非常高，“不像美国成长的孩子，更像是在北京成长的孩子。选择的朗诵篇目让我们感受到和祖国隔不断的联系。走到你们中间，我像走到了一个中华大家庭！”

比赛中的优异表现离不开艰苦细致的准备。有位八岁四年级女孩在赛前准备时，因为诗中有句“插上洁白翅膀.....在天空中自由翱翔”，夜里梦中惊叫“妈妈，妈妈！”。原来她梦见自己变成小鸟，在天上看见妈妈，但妈妈看不到她，就急冲冲飞到自家房子，在墙上找个洞，从洞里喊妈妈。好可爱好感人的孩子！

持续三个多小时的比赛圆满落幕了。东方艺术团团长郑征、前广州电视台主播余菲、我校教师前陕西电视台主播李昂展等三位评委给出了专业的评分，评出了人人中文、低年级组、高年级组的集体个人一、二、三等奖。瑞华中文学校董事长展望代表董事会向组织这次活动的傅仁杰校长、王雷副校长、校委们、老师们和参赛的同学们致以衷心的祝贺和感谢。他赞扬“鸿志学子朝气蓬勃的精神面貌”，并表示“学校会继续举办这类有益于学生发展的活动，为同学们的健康成长创造更加充分的条件”。

也许，同学们的声音还稚嫩，发音还欠标准，技巧还不成熟，但是他们愿意在瑞华这个温馨的苗圃里接受中华文化的滋养，有一天他们也能长成参天大树，正如一位同学朗诵的：“我们有时间，有力量；我们渴望生活，渴望在天上飞！”

疾风供稿

下周六瑞华中文学校家长大会

11月19日下午3:00PM - 4:30PM | Room: 146

瑞华中文学校将召开家长大会 11月19日下午3:30到4:30将在146教室召开家长大会。傅仁杰校长和校委们对2016-2017学年工作要求向家长汇报，回答家长提问。欢迎广大家长积极参加。

瑞华中文学校校委

本周六金融讲座

11月12日下午1PM - 3PM | Room: 146

2017 Obamacare Health Insurance

主讲人: Hui (Sally) Zhang, 张辉, LUTCF

主持单位: New York Life Insurance Company

Contact: 630-926-1149

Email: hzhang@ft.newyorklife.com

欢迎家长参与，讨论和提问，敬请光临。

教师教学质量及校委工作的学期评估

瑞华教师教学质量及校委工作的学期评估活动是瑞华中文学校的传统，一直以来起到了提高学校的教学和工作质量，加强教师、校委与家长的沟通的作用。请您登录瑞华网站，完成对教师及校委的网上评估。评估活动将历时2个星期，到11月28日结束。敬请各位家长认真对待，如实填写评估表。感谢您为协助学校提高教学及工作质量所做的努力。

教师教学质量评估点击：

<http://www.raychineseschool.org/Registration/account/TeacherEval.aspx>

校委工作评估点击：

<http://www.raychineseschool.org/Registration/account/SchoolEval.aspx>

2016瑞华中文学校第二届朗诵大赛获奖名单

低年级组

集体一等奖：李昂展一年级班
集体二等奖：韩晶二年级班
个人一等奖：张迪娜 学前大班
个人二等奖：成子园 二年级；周小美 学前大班
个人三等奖：程昇和程晟 学前大班/一年级；柳汇宁 二年级；高晨晨 二年级；马翊彤 二年级；董逸龙 二年级；詹玲轩 三年级；张一林 三年级；陈思瀚 二年级；李宁辉 三年级；
优秀奖：范允泽 三年级；Jacey Chen 一年级；Leon Zhao 一年级；

四到六年级组

集体一等奖：程咏梅老师四年级班
集体二等奖：孙燕老师六年级《我长大了》
集体三等奖：孙燕老师六年级《地球只有一个》
个人一等奖：杨斯涵 四年级
个人二等奖：武奕霖 四年级；姜安妮 五年级
个人三等奖：罗洁心 六年级；孙思文 四年级；蔡慧卿 五年级；梁悦文 四年级；胡凯林 四年级；赵家乐 五年级；陈可心 五年级；周悠悠 五年级；陈思源 四年级；平安安 四年级；
优秀奖：黄铭晨 六年级

高年级组

集体一等奖：田毓青老师八年级-- 裴飞飞、刘思佳、阎若怡、陈若兰
个人一等奖：李歆怡 李名扬 AP中文
个人二等奖：白舒婷 九年级；徐国旆 AP中文；管景依 九年级
个人三等奖：曲彦如 七年级；雷瑞恩 七年级；张静萌 九年级；童尚禹 八年级；孟安娜 七年级；万超然 八年级；巴云怡 九年级；杜世露 七年级；路明彦 九年级

人人中文组

集体一等奖：屠知伟老师 学前大班
个人一等奖：Olivia Labuba
个人二等奖：Sydney Kadlec & Alexandra Reshetar; Amelia Harding
个人三等奖：Sophia Ramirez-Guo & Chelsea Yang; Agra Irawan

董事会选举通告

根据瑞华中文学校章程 (by-law) 规定，两位董事会成员任期至2016年12月31日届满，需选举两位新董事。新董事选举活动将于12月3日至4日在 Kennedy 中学进行。选举结果将于12月10日至11日在简报公布。请有意加入董事会的瑞华中文学校会员务必在11月21日晚10:00之前把您的参选意愿、简历和照片 EMAIL 给 boardelection@raychineseschool.org。在申请截止日期后参选人将不能修改申请材料。为保证学校正常的教学秩序，参选人请勿在校区包括停车场以任何形式拉票。董事会欢迎有经验、有热情、愿为学校服务的瑞华中文学校会员参选。

瑞华董事会由九位董事组成。董事经学校全体会员民主选举产生，每届任期三年，最多可连任两届。董事会的基本职能是推选校长，审定学校财务预算和决算，评定校委会工作绩效等。此外，有关学校长远发展等重大议题，由董事会集体决策。董事们来自学校会员，代表全体学校会员，服务学校会员。希望大家踊跃参选！

瑞华中文学校董事会

校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)

ROOM	11/05/2016	11/19/2016
校委	傅仁杰	王蕾
前台/打铃	张方	高云霄
复印	唐莉	罗霭远
104	Xu, Yijing	Wang, Shan 王珊
118	Zheng, Bing 郑冰	Tian, Xin 田新
142	Zhou, Vivian Zhou Yuqiao	Song, Jim 宋晓群

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

校委	武广静, 黄露霏	武广静, 方萍
交通管制	阚东辉	刘建军
前台	邱芸	席密
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	杨中进	章佼
101	Dou, Lucy Dou Hui	Duan, Tao Tao
103	Xia, Qing	Liu, Liwei 刘丽薇
104	Zhang, Jing 张晶	Zheng, Jimin 郑继敏
105	Kaufman, Jennifer	Hu, Mei
106	Wu, RuiYing	Xing, Junjie 邢俊杰
108	Xu, Yuting 许毓婷	Ung, Jean Ou Mei Hua
114	Wang, Jean	yang, Bing
115	Zhang, Kailani 张卉婕	Cai, phoebe
117	Hu, Xiangsheng	Zhao, Lei
118	Zhou, Ying	Wen, Liwei 温丽薇
128	Zhou, Guodong	Mao, Wenlei 毛文蕾
131	li, jingyu	Cui, Jieyu 崔杰玉
133	Lu, Grace 陆瑛	Shi, Tania
135	Cheng, Jun	Tse, Ed
141	Cao, Bangji	Camis, Sherry
142	Tenjiku, 天竺 龙辉	SU, JING 苏静
143	He, Li	Liu, Angela
144	Wang, Xiaoli 王晓丽	Jiang, Melinda
142A	fu, lin	Zhou, Tong
201	Zhao, Jiyong 赵际勇	Fang, Yuhong 方玉红
202	Zhao, Shiguang	Tang, Ruoying
North Hallway	Li, Sandy	Yang, Jenny 杨振玲
South Hallway	Meng, Qiao 孟巧	Zhu, Tong
Stage	Li, Marissa	Zhang, Tao 张滔

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	11/13/2016	11/20/2016
校委	黎婕	艾俊梅
前台	苑守中	张冰
130	Huang, Nina	Shi, Yong
133	Zhang, Sofia Fengxia	Wang, Ashley
141	GAO, YAN 高岩	Wan, Maggie
144	Lin, Dawei dawei	Eness, Joanne

瑞华中学校董事长展望代表董事会向各位祝贺!

各位瑞华的家长们:

这次我们瑞华中学校的第二届朗诵演讲比赛圆满结束,我代表瑞华的董事会向组织这次活动的傅仁杰校长,王蕾副校长,校委们,老师们,参赛的同学们,表示衷心的祝贺和感谢!从朗诵演讲中可以听出来,选手们在之前做了充分的准备,选择的朗诵演讲的题材很有意义,我们的小选手们表现很出色,很给力。我们能够深刻感受到鸿志学子朝气蓬勃的精神面貌,这让我们家长们以及从总领馆邀请来的洪总领事等嘉宾们感到非常欣喜!这是一次有内涵,有水平,有意义的精彩比赛。再一次感谢组织参赛的老师校委董事们的辛勤劳动!今后,学校会继续举办这类有益于学生发展的活动,为同学们的健康成长创造更加充分的条件。谢谢大家!

瑞华中学校 董事长展望

朱迎春口腔医学博士,芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医

Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL
Phone:(630) 312-8280 * 周一至周六门诊; Special offer: (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.) For new patients without insurance. 科罗拉多大学牙医博士,首都医科大学牙医学士,口腔正畸硕士。精治:一般牙科,补牙,洗牙,拔牙,镶牙,牙冠牙桥,根管治疗,活动和固定假牙,种植牙,牙周病,修补缺牙,牙科急症,牙齿美容,高科技牙齿漂白,接受各种PPO牙科保险和All Kids保险。

王昕正畸专科,博士,DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮:winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
 原华西医大正畸科副主任,副教授,硕士。UIC正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。
地址1: 633 S Rout 59 St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
 周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
 专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以);
 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年;
 All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jiajiaflooring@gmail.com

电话: (630)995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532
 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

福康针灸诊所 FU Kang Acupuncture Clinic 王凯文注册针灸师, 毕业于

MCOM, 有多年的临床经验, 为众多患者解除痛苦, 恢复健康。治疗范围: 各种疾病引起的疼痛, 扭伤, 痛风, 各类关节炎, 感冒, 发烧, 过敏性鼻炎, 耳鸣, 慢性支气管炎, 高血压, 心律失常, 心绞痛, 失眠, 健忘, 抑郁, 便秘, 腹泻, 中风, 面瘫, 神经衰弱, 糖尿病, 各类皮肤病, 痔疮, 妇科病, 绝经前后诸症, 男女不孕症, 尿失禁, 前列腺炎, 性功能障碍, 阳痿, 早泄, 遗精等疑难杂症。同时也提供减肥美容服务。地址一: 6428 S Cass Ave, Westmont IL 50559; 地址二: 710 E Ogden Ave Suite 600 Room 9 Naperville, IL 60563; 电话: 630-963-8870, 国语: 312-714-8356。

Orthokeratology and Myopia Control

-- Dr. Rafferty

角膜塑形术列近視控制鏡

Phone: 630-357-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty. **Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540**

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers

the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel : 630-679-1700**